

Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 91 (1964)
Heft: 2-3

Rubrik: Pages fribourgeoises
Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Pages fribourgeoises

On piti toua a l'èkoula

On dzoa, on réjan chè betâ in titha dè dèmandâ i j'èlève la konpojichyon d'la kréachyon dè l'omo. Din lè premi ban yô chè trâvon lè plye yô, y chè dèpatzivan a dèbyotâ chin in tinyin mimamin konto dè tota l'ichtouâre dou mondo. Pêrmi hâ, i n'in d'avê ke l'avan èkri duvè a trè pâdzè. Ma, ou dêri ban, ly avê on piti bouébelè, mégro, ke verivè to bou-namin chon kréyon din la man è vouitive chè kamerâdo kemin ch'inkoradzivan a lou travô. In fajin ouna tornâye, le réjan l'a apèchu ke chti dêri n'avi ty è duvè linyè. Chin fathon, ly prin chon kayé è lyè chin :

« Po fére l'omo, le Bon Dyu l'a prê dou pre, ouna poma è on tsiron dè pepin. »

Le réjan n'in da pâ fê di gloriôle, ma i l'a kan mimo fèlichitâ in ly dejin :

« Kour ma bon, po hou ke charon tè konprindre. »

On'ôtro yâdzo, lè mimo j'èlève dèvechan èkrire chin ke konyechan dè l'Ève-rest. Rè tota na kobya ke ch'afèrâvan, tantyè a nomâ ti hâ ke l'avan grapilyi lèhò. Ma chti kou, po le dêri, chin n'èthè

pâ ouna montanye. I l'avê to chinpyamin moujâ è èkri choche :

« Le premi kou k'Adam è Eve chè chon kontrèyi, la fèna l'avi de ke voli fotre le kan.

Adon l'omo ly a de : Eve reste. »

Marièta Bongâ.

Chers correspondants fribourgeois

Sans vous le « Conteur romand » ne peut « meubler » les « pages » qui sont à vous!

A vos plumes, donc !

La rédaction attend vos envois avec un gros merci d'avance !

lecteurs FAVORISEZ NOS
ANNONCEURS

et surtout,
dites-leur bien que
vous avez vu
leur annonce dans
le CONTEUR !

Lè sazon

1

*Per dèchu lè tsan
La verdyà révin pyan
Letron hlyori mardyète
Krâvon lè bî tsan
On vao dè dèrboun'aorè
Dè tin zin tin
Lè bou beton l'on robè
Lè le bon tin.*

2

*Per dèchu lè tsan
Lè ya pertô dè dzan.
Le séla lé hô bourlè
To chu lè bî tsan.
On n'ou dè z'aluvète
Dè tin zin tin
To budzè to fremeyè
Lè le tsôtin.*

3

*Per dèchu lè tsan,
Lé yu lè z'infan.
Vouèrdao modzon è vatsè
Dèchu lè bî tsan.
s'in von le lon dè z'adzè
Dè tin zin tin.
Sékâre lè z'alonyè
Le dèrè tin.*

4

*Per dèchu lè tsan
To dzaolè to fan.
Ran mé dè hlyâ d'êrbéta,
Dèchu lè bî tsan.
Dè korbé dan la nyola
Dè tin z'in tin,
Tsèrtson n'a marena
Lè le pouè tin.*

Mots d'enfants

On répète les leçons de choses et on en est au corps humain. Pour s'assurer que chacun connaît bien le nom des os qu'il faut savoir à 9 ans, la maîtresse emploie la méthode la plus simple. Chaque enfant monte à son tour sur l'estrade et promène son index sur lui-même comme il le ferait d'une baguette sur une carte de géographie. Paul a montré ses épaules, sa colonne vertébrale et il ne sait plus. La maîtresse vient à son secours, elle désigne ses côtes :

— Qu'as-tu là ?

Paul rougit. C'est l'époque des rhumes et des gripes et la maman de Paul aime mieux prévenir que guérir. Silence...

La maîtresse répète, montrant la cage thoracique :

— Mais, voyons, comment nommes-tu ce que tu as là, de chaque côté ?

Alors Paul, prêt à pleurer, parce qu'il sent bien que ce n'est pas tout à fait cela qu'il doit répondre :

— De la *vouate* thermogène.

Paulet aime sa maîtresse d'école. Il l'aime à tel point qu'il oublie de lui dire « vous ». La maîtresse n'est pas contente et Paulet est sans cesse rappelé à l'ordre. Mais comme, décidément, il est incorrigible, sa punition sera d'écrire 20 fois : « Je dois le respect à mon institutrice. »

Le lendemain, Paulet apporte son cahier de maison au pupitre. Il paraît si contrit que la maîtresse lui demande si la punition a été faite. Bien sûr qu'elle a été faite et même doublement : Paulet a écrit 50 fois la phrase en question. Quel travail !

— Pourquoi as-tu tant travaillé ? Est-ce que ce sont tes parents qui ont voulu ? demande l'institutrice.

Paulet pleure. Enfin, il articule :

— Parce que je pensais que « tu » serais plus contente.